

UTAZÁSI ÉS UND FIZETÉSI FELTÉTELEK

Az FTI Touristik GmbH (továbbiakban: FTI) utazási szolgáltatásának/szolgáltatásainak foglalása 2018.07.01-től kezdődően az alábbi Utazási és fizetési feltételek alapján történik. Ezek egyaránt alkalmazandók mind a csomagtúrákra, mind az egyes turisztikai szolgáltatásokra. A „driveFTI“ „Cars & Camper“ programokba tartozó bérelt autók foglalására jelen Utazási és fizetési feltételek nem alkalmazandók.

1. Szerződéskötés

(1) A foglalással (utazási regisztráció) Ön az FTI-nek jogilag kötelező jellegű ajánlatot tesz az Ön által óhajtott utazási szolgáltatásokkal kapcsolatos szerződés megkötésére. A lehetséges foglalási módok (pl. írásos, telefonos, online stb.) különösen az utazásközvetítőkön keresztül, mint pl. utazási irodák, online utazási portálok és a mobil utazás-értékesítőkön, vagy közvetlenül az FTI-n keresztül zajlanak. Többnyire először az utazásközvetítőjétől kap egy visszaigazolást arról, hogy beérkezett hozzá az jelentkezése az utazásra.

(2) Az FTI-től (az Ön által megadott címre vagy e-mail címre) vagy az utazásközvetítője címére beérkezett, az Ön által kért utazási szolgáltatásokra vonatkozó foglalási visszaigazolás / számla kézhezvételét követően, Ön és az FTI között létrejön a szerződés.

2. Fizetéseketelenség esetére kötött biztosítás/ fizetés / lemondás késedelmes fizetés esetén

(1) Az FTI utazási szolgáltatásának/szolgáltatásainak (csomagtúrák, vagy egyes turisztikai szolgáltatások) foglalása során a foglalási visszaigazolással / számla kézhezvételével egy időben Ön megkapja a fizetéseketelenség esetére kötött biztosításról szóló igazolását (biztosítási szelvény az ügyfél nevével és az ügyfél pénzbiztosítójának elérhetőségeivel) minden Ön által a lefoglalt utazási szolgáltatás(ok)ra teljesítendő fizetéssel.

(2) A lefoglalt utazási szolgáltatás(ok)ra a következők szerint kell a fizetéseket teljesíteni:

a) A foglalási visszaigazolás / számla kézhezvételét követően előlegként a teljes ár 20%-a, ill. az XFTI jelzésű utazási szolgáltatásoknál a teljes ár 35%-a válik esedékessé. Az FTI fenntartja magának a jogot, hogy bizonyos utazási szolgáltatások esetében magasabb előleget kérjen, amelyet Önnel ebben az esetben foglalás előtt közölnek.

Az Ön által az FTI-n keresztül megkötött utas-biztosításokra járó biztosítási díjak (ld. 13. pont) teljes összegben, az előleggel együtt esedékesek.

A fennmaradó összeget 20 nappal az indulás előtt kell fizetni, minden további felszólítás nélkül. Olyan szerződéseknél, amelyeket kevesebb, mint 20 nappal az indulás előtt kötöttek meg, az utazás teljes ára azonnal fizetendő. Ettől valamennyire eltér, ha az FTI a teljesítés leírásában az 5. pont szerint kikötötte magának a lemondás jogát (A résztvevők minimális száma / lemondás a nem teljesítés miatt). Ebben az esetben a fennmaradó összeg kifizetése csak akkor esedékes, ha a szerződést megelőző kioktatásban valamint a foglalási visszaigazoláson / számlán megadott határidő a visszalépés jogának gyakorlására lejárt, és lemondás jogával nem éltek.

b) A befizetéseket, amennyiben foglalási visszaigazoláson / számlán nincs kifejezetten feljegyezve az utazásközvetítő inkasszó-jogosultsága, közvetlenül az FTI-nek, az ott megnevezett számlára kell teljesíteni. Az összes befizetést lehetőség szerint a foglalási visszaigazoláson / számlán látható dokumentumszám megadásával kell teljesíteni.

(3) Az előleg vagy a fennmaradó összeg késedelmes, vagy hiányos kifizetése esetén az FTI fenntartja magának azt a jogot, hogy a figyelmeztetés és az új határidő kitűzése után elálljon a szerződéstől, és a 8. (2) pontban leírt törlési költségnek megfelelő kártérítést követeljen a jelen Utazási és fizetési feltételek végén ismertetett kártalanítási összegekkel kapcsolatban. Külön, ezektől eltérő kártalanítási összegek kerülnek felszámításra, amennyiben ezeket a szolgáltatás leírásában megadták, vagy Önnel a foglalás előtt közölték és a foglalási visszaigazoláson / számlán feltüntették. Az FTI figyelembe veszi az egyéb kereseti lehetőségeket is. Önnek jogában áll bizonyítani, hogy nem történt kár, vagy annak mértéke csekélyebb

3. Fő tulajdonságok/ szolgáltatás-változás/ járulékos korlátozások

(1) Az utazási szolgáltatások fő tulajdonságai az FTI által közölt szerződést megelőző információkból, mint a szolgáltatás katalógusbeli leírásából, ill. az utazásszervező weblapján az

internetes megjelenésből, valamint a FTI foglalási visszaigazolásán / számláján az ezekre hivatkozó adatokból állnak. A katalógus-leírások vagy az olyan szolgáltatók weboldalai, mint pl. a szállodák, az FTI számára nem rendelkeznek jogilag kötelező erővel.

(2) Az FTI fenntartja magának a jogot, hogy a szerződés megkötése után az utazási szolgáltatások fő tulajdonságainak olyan változását jelentse be, amelyek nem érintik az utazás árát, és eltérnek a szerződés egyeztetett tartalmától, ha ez a szerződés megkötése után objektív okból szükségessé válik, és az FTI jóhiszeműen járt el. Egy ilyen szolgáltatásváltozást az FTI csak akkor eszközölhet, ha a változások nem jelentősek, és az utazási szolgáltatások egész jellegét nem csorbítják, és az Ön számára elfogadhatóak. Az FTI Önt az ilyen lényegi változásokról az utazás kezdete előtt, miután tudomást szerzett a változás okáról, haladéktalanul tartós adathordozón keresztül értesíti.

(3) Valamely lényegi utazási szolgáltatás jelentős megváltozása esetén (3 pont. (2)) Önnek jogában áll, egy, az FTI által kitűzött megfelelő határidőn belül díjfizetés nélkül a szerződéstől elállni, vagy a részvételt egy másik, legalább egyenértékű másik utazáson kérni, amennyiben az FTI képes arra, hogy Önnek a kínálatából többletköltség megfizetése nélkül egy megfelelő utazást ajánljon fel. A további igényeket ez nem érinti.

Amennyiben Ön az FTI által megszabott határidőn belül nem reagál, úgy az Önnel közölt változás elfogadottnak tekintendő.

4. Útlevel-, vízum- és egészségügyi előírások

Az FTI a szerződéskötés előtt ki fogja oktatni az utasokat az általános útlevel- és vízumkövetelményekről, a célország egészségrendészeti formáságairól, beleértve az adott esetben szükséges vízum beszerzésének hozzávetőleges határidejét.

Az utasok felelnek azért, hogy hatóságilag szükséges úti dokumentumokat beszerezzék és maguknál tartsák, az esetlegesen szükséges oltásokért, valamint a vám- és deviza előírások betartásáért. Azokat a hátrányos következményeket, amelyek jelen előírások megszegéséből származnak, pl. az lemondási költségek kifizetése, az utas(ok) viseli(k). Nem ez a helyzet, ha az FTI nem kielégítő, vagy téves információt nyújtott. Ebben az értelemben az FTI a teljesítési segédjeinek a mulasztásáért is felel.

5. A résztvevők minimális száma / visszalépés nemteljesítés miatt

Amennyiben az FTI a résztvevők minimális számát, valamint azt az időpontot (30 napos visszalépési határidő), ameddig az ügyfélnek a nyilatkozat legkésőbb meg kell hogy érkezen, mindenkor szerződést megelőző kioktatás során valamint a foglalás visszaigazolásán / számlán megadta, az FTI fenntartja a jogot, hogy a szerződéstől résztvevők minimális számának el nemérése miatt a szerződéstől elálljon.

Az FTI bizonyos utazási szolgáltatásoknál fenntart magának egy másik, a törvényileg megengedett lehetőségeken belüli lemondási határidőt, amelyet ez esetben a foglalás előtt közöl Önnel.

Ha az utazás ezen okból nem történik meg, az FTI haladéktalanul vissza fogja téríteni Önnek az utazás árával kapcsolatban teljesített kifizetéseket.

Az utasnak joga van ahhoz, hogy kérje részvételét egy legalább egyenértékű másik utazáson, amennyiben az FTI képes arra, kínálatából egy megfelelő, többletköltségekkel nem járó utat kínáljon fel.

6. Helyettesítő személy

Az utasnak törvényileg biztosított joga tartós adathordozón közölve az FTI-től azt kérni, hogy helyette harmadik személy léphessen be a szerződésből eredő jogokba és kötelezettségekbe. Egy ilyen nyilatkozat akkor történik megfelelő időben, ha az az FTI-hez az utazás kezdete előtt 7 nappal beérkezik. Az FTI a belépést megtagadhatja akkor, ha a harmadik személy a szerződéses utazási követelményeket nem teljesíti. Ha a harmadik személy belép a szerződésbe, ő és az utas a FTI-vel szemben egyetemlegesen felelnek az utazás áráért, és az FTI oldalán keletkező (pl. szolgáltatók oldaláról) a harmadik személy belépése által keletkező (pl. másik árkategóriájú repülőjegy foglalásának szükségessége által, a jegy kiállításának költségei).

7. Átfoglalás

Az Ön kívánságára az FTI a rendelkezésre állás függvényében legfeljebb az elutazás előtti 30. napig egyszeri alkalommal változtat az utazás időpontján, célján, helyszínén, a szállás vagy az odajutás módján (átfoglalás).

Az átfoglalásért az újonnan adódó utazási ár mellett személyenként 30€ kezelési költség fizetendő. Bérelt autók átfoglalásáért a bérlés megkezdése előtti 24 óráig nem fizetendő kezelési költség.

Amennyiben a változtatás miatt a szolgáltatók oldalán többletköltségek (pl. a jegy kiállításának a költségei, stb.) fizetendők, ezek külön kerülnek terhelésre.

A menetrend szerinti repülőjáratokra, az XFTI jelzéssel ellátott utazásokra, a körutazások minden fajtájára, lakókocsokra, lakóautókra, tengeri körutazásokra valamint a belépőjegyekre, menetjegyekre, egyéb jegyeke és az olyan utazási szolgáltatásokra, amelyekhez külön kártalanítási összegek tartoznak, kizárt az átfoglalás.

Ez nem áll fenn, ha az átfoglalás azért szükséges, mert az FTI Önt nem, nem kielégítően, vagy tévesen tájékoztatta a szerződés megkötése előtt. Ebben az esetben az átfoglalásra térítésmentesen van lehetőség.

8. Lemondás az utazás kezdete előtt / Kártalanítás (kompenzáció)

(1) Ön bármikor jogosult az utazás kezdete előtt a szerződéstől elállni. A lemondásról az FTI felé nyilatkozni kell. Ha az utazási szolgáltatást utazásközvetítőn keresztül foglalta le, akkor neki is nyilatkozhat az lemondásról.

Lemondás esetén az FTI megfelelő és elfogadható mértékű kártalanításra tart igényt, ha a lemondásért nem az FTI-t terheli a felelősség, vagy a desztináción, vagy annak közvetlen olyan rendkívüli körülmények lépnek fel, amelyek az utazás lebonyolítását, vagy a személyek célállomásra való szállítását jelentősen korlátozzák; a körülmények elkerülhetetlenek és rendkívüliek, amennyiben az FTI nem tudja őket kontrollálni, és a következményeiket akkor se lehetett volna elkerülni, ha minden elképzelhető intézkedés megtörtént volna.

Szervezett utazásoknál a kártalanítás kiszámításához az utazási csomag első szerződés szerinti szolgáltatásának kezdő-időpontja az irányadó. Az összes további szolgáltatás szempontjából ez az időpont számít az utazás kezdőidőpontjának. Egyes turisztikai szolgáltatások esetén a kártalanítás kiszámításához minden egyes szerződés szerinti szolgáltatás kezdetének az időpontja irányadó. Több egyedi utazási szolgáltatás esetén az útlemondási díjakat egyenként kell kiszámítani és a végén összeadni.

(2) Az FTI, figyelembe véve az utazás kezdetén eltelt időtartamokat, a szokásos és várható költségmegtakarítást és a másféle felhasználás általi várható keresetet, kihasználja az átalányösszegű kártérítési követelés lehetőségét.

Amennyiben a szerződéskötés előtt nem hangzott el ettől eltérő kioktatás és a foglalási visszaigazolás / számla keretében nem került eltérően feltüntetésre, az átalányösszegű kártérítés szempontjából az ennek az Utazási és fizetési feltételeknek a 8. pont (2) alatt ismertetett határidők és kártérítési összegek kerülnek alkalmazásra.

(3) Önnek elvileg megvan a lehetősége, hogy bebizonyítsa, hogy az FTI oldalán nem, vagy csak csekély mértékű kár keletkezett. Ezekben az esetekben aztán a kártalanítás kiszámítása az egyes esetekben a megtakarított költségek és a más irányú felhasználásból származó bevétel figyelembevételével történik.

(4) Ha Ön nem kezdi meg az utazást, vagy egyes olyan utazási szolgáltatásokat nem vesz igénybe, amelyek szerződésszerinti teljesítésére az FTI kész és képes volt, fennmarad az utazás teljes ára kifizetésének igénye.

Ha az FTI oldalán költségmegtakarítás jelentkezett, vagy az FTI más irányú felhasználásból származó bevételre tudott szert tenni, ezt az FTI Önnek megtéríti.

9. A lebonyolítást végző légitársaság kiléte

A 2111/05 számú EU-rendelet értelmében az FTI ezennel rámutat az utazásszervező felelősségére, hogy Önt a lebonyolítást végző légitársaság kilétéről minden szállítási szolgáltatást érintően, az oda- és visszautat illetően a szerződés megkötése előtt tájékoztassa, amennyiben a légitársaság kiléte a szerződés megkötése előtt bizonyos. Itt utalunk a lebonyolító légitársaságnak a mindenkorai szolgáltatás-leírásában fellelhető adataira. Amennyiben a

légitársaság kiléte még nem bizonyos, mi tájékoztatjuk Önt a szerződés megkötése előtt arról a légitársaságról, amelyik várhatóan végre fogja hajtani a repülőutat. Mihelyst bizonyossá válik a légitársaság, gondoskodni fogunk arról, hogy az erről szóló információ a lehető leghamarabb eljusson Önhöz. Ugyanez vonatkozik a lebonyolítást végző légitársaságok esetleges megváltozására.

10. Értesítések a hibákról és jogorvoslat felmondás /elévülés

(1) Ön köteles minden olyan szerződésszegést, amelyet a szerződésben rögzített utazási szolgáltatás nyújtása során tapasztal, a mindenkori körülmények figyelembevételével az FTI-vel haladéktalanul közölni. Ugyanígy köteles, hibajelentését haladéktalanul, az Önnel az utazási dokumentumok alapján segítségnyújtás céljából megadott kapcsolattartó személlyel közölni. Ha a hibajelentése megadott kapcsolattartó személlyel nem történik meg, úgy ez sértetti közrehatásként felszámítható Önnek.

(2) Ha az utazásszervező FTI a szerződésszegést, kötelezettsége dacára az Ön által megszabott, megfelelő határidőn belül nem küszöböli ki, úgy Ön maga orvosolhatja a helyzetet, és követelheti az FTI-től az ehhez szükséges kiadások megtérítését. Nem kell Önnek határidőt kitérnie, ha az FTI megtagadja, hogy a szerződésszegést kiküszöbölje, vagy ha a segítség nem tűr halasztást.

(3) Ha az utazási szolgáltatást jelentősen korlátozza az utazás hiányossága, akkor az utas megszüntetheti a szerződést, feltéve, hogy az utazási iroda az utas által megadott határidőt a nélkül mulasztotta el, hogy orvosolta volna a problémát.

Nincs szükség határidő meghatározására, ha nem lehet orvosolni a problémát, az FTI ezt megtagadja, vagy azonnali segítségre van szükség.

(4) A hiba azonnali, a helyszínen történő bejelentésétől függetlenül érvényesíteni kell bizonyos árcsökkentési/kártérítési igényeket az FTI-vel szemben. Ez az igénybejelentés megtörténhet az Ön utazásközvetítőjén keresztül is. Az írásos forma ajánlott.

(5) Az utasok követelése két év alatt évülnek el, feltéve, hogy a törvény nem ír elő hosszabb elévülési határidőket. Az FTI kártérítési igényei az utazás vége után számított hat hónapon belül évülnek el. Csomagtúrák esetén az elévülési határidő azzal a nappal kezdődik, amelyen az utazásnak a szerződés szerint be kellett fejeződnie.

11. Vitarendezési eljárás a fogyasztói döntőbizottság előtt

Az FTI nem kötelezett a fogyasztói döntőbizottság előtti vitarendezési eljárásban való részvételre, és nem is vesz részt a fogyasztói döntőbizottság előtti vitarendezési eljárásban.

12. Nemzetközi egyezmények és EK/EU-rendeletek

Az Ön árcsökkentéshez vagy kártérítéshez való jogát a 261/2004 számú (EK) rendelet („A repülőutas jogai”), a 1371/2007 számú (EK) rendelet („Utas-jogok a vasúti közlekedésben”), a 392/2009 számú (EK) rendelet („A tengeri utasok fuvarozóinak baleseti felelőssége”), az 1177/2010 számú (EU) rendelet („Utas-jogok a tavi és belvízi hajózásban”), és az 181/2011 számú (EU) rendelet („Utas-jogok a busz közlekedésben”), valamint a nemzetközi egyezmények nem érintik. Önnek jogában áll, a fent nevezett rendeletek, valamint nemzetközi egyezményekből származó követeléseket érvényesíteni. Az Önnek nyújtott kártérítések és árengedmények összegét, illetve az említett rendeletek és nemzetközi egyezmények szerinti kártérítések és árengedmények összegét a túlzott mértékű kártérítés elkerülése érdekében ki kell vonni egymásból.

13. Utasbiztosítások

Az utazások árai, hacsak ezt kifejezetten nem jelezzük másképpen, az utasbiztosításokat nem tartalmazzák. Javasoljuk útlemondási, utazási felelősségi, egészségügyi és balesetbiztosítás megkötését.

Ha az FTI vagy az Ön utazásközvetítője utasbiztosításokat kínál, erre vonatkozóan csak közvetítői tevékenységről van szó. A biztosítási szerződés kizárólag Ön és az adott utas-biztosító között jön létre. Az ezekből a biztosítási szerződésekből eredő követeléseket csak közvetlenül a biztosítóval szemben lehet érvényesíteni. A biztosítási díjak nem képezik az utazás árának részét, és a biztosítás megkötésekor azonnal fizetendő. A biztosítási szerződésektől elállni sem lehet akkor, ha biztosítás szerződés szerinti futamideje 6 hónapnál kevesebb.

14. Az Ön szerződéses partnere:

FTI Touristik GmbH

Cím: Landsberger Straße 88, 80339 München, Deutschland

Telefon: +43 (0)820 240 458

E-mail: info@fti.at

AG München, HRB 71745

A 8. (2) ponthoz:

A FTI Touristik GmbH utazási szolgáltatásainak kártalanítási összegei

A 8. (2) pont alatt megnevezett kártalanítási összegeket az alábbiakban ismertetjük. Az alábbi kompenzációs díjak, amelyek eltérnek a következőektől, akkor alkalmazandók, ha azokat a szolgáltatás leírásában hirdetik, vagy a foglalás előtt közlik Önnel, és szerepelnek a foglalási visszaigazoláson / számlán.

A. Minden utazási szolgáltatás, amelyre nem az alábbi B - F bekezdések vonatkoznak:

az utazás kezdete előtti 30. napig az út árának 25%

az utazás kezdete előtti 29. – 22. napig az út árának 30%

az utazás kezdete előtti 21. – 15. napig az út árának 40%

az utazás kezdete előtti 14. – 10. napig az út árának 55%

az utazás kezdete előtti 9. – 7. napig az út árának 75%

az utazás kezdete előtti 6. – 3. napig az út árának 80%

az utazás kezdete előtti 2. naptól az utazás kezdetéig az út árának 85%.

B. Utazási szolgáltatás a menetrend szerinti repülési és utazási szolgáltatással együtt XFTI jelöléssel:

az utazás kezdete előtti 30. napig az út árának 35%

az utazás kezdete előtti 29. – 22. napig az út árának 45%

az utazás kezdete előtti 21. – 15. napig az út árának 55%

az utazás kezdete előtti 14. – 10. napig az út árának 65%

az utazás kezdete előtti 9. – 7. napig az út árának 75%

az utazás kezdete előtti 6. – 3. napig az út árának 80%

az utazás kezdete előtti 2. naptól az utazás kezdetéig az út árának 85%.

C. Nurflug [csak repülő] Charter :

az utazás kezdete előtti 30. napig az út árának 50%

az utazás kezdete előtti 29. – 3. napig az út árának 75%

az utazás kezdete előtti 2. naptól az utazás kezdetéig az út árának 85%.

D. Menetrendszerinti, interkontinentális, transzpacifikus és belföldi járatok a célterületen:

A légitársaság vonatkozó feltételeiről, a választott repülési és tarifacsomagtól függően, tájékoztatni fogják Önt a foglalási helyen, mielőtt lefoglalják a kiválasztott repülési tarifát.

E. Bérelt autó:

Azok a bérelt autók, amelyek nem a „driveFTI” –programhoz tartoznak: 24 órával a bérlés kezdete előttig: költségmentesen.

Ez a szabályozás csak bérelt autók törlésére vonatkozik, kombinált utazások, vagy terepjárók, lakókocsik vagy lakóautók törlésére nem. Ezekre a fent említett átalányösszegű törlési díjak vonatkoznak, kivéve, ha az egyes szolgáltatók külön kártalanítási díjat adtak meg.

F. Hangverseny-, opera-, színház-, musical-jegyek, menetjegyek/- bérletek (pl. metró, vonat, busz), kompjegyek, sibirletek, greenfee-k, városnézések, múzeumi belépőjegyek, à la Carte kirándulások, egyéni transzferek és limuzin-szerviz:

Ezek az utazási szolgáltatások nem tartoznak az átalánydíjas törlési arányok hatálya alá. A kompenzáció összegét inkább a törvényi rendelkezések határozzák meg, figyelembe véve az FTI által megtakarított ráfordítások értékét, valamint azt, amit az FTI egyébként az utazási szolgáltatás egyéb irányú felhasználásával szerez meg.